

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Райхерт Татьяна Николаевна

Должность: Директор

Дата подписания: 18.02.2022 10:50:15

Уникальный программный ключ:

c914df807d771447164c08ee17f8e2f93dde816b

Министерство просвещения Российской Федерации

Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал)

Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования

«Российский государственный профессионально-педагогический университет»

Факультет филологии и массовых коммуникаций

Кафедра иностранных языков, теории и методики обучения

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.02.ДВ.03.02 «ОБУЧЕНИЕ ГРАММАТИЧЕСКОМУ АСПЕКТУ
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК)»**

Уровень высшего образования
Направление подготовки

Профили подготовки
Форма обучения

Бакалавриат
44.03.05 Педагогическое образование
(с двумя профилями подготовки)
Английский язык и французский язык
Очная

Нижний Тагил
2020

Рабочая программа дисциплины «Обучение грамматическому аспекту иностранного языка (французский язык)». Нижнетагильский государственный социально-педагогический институт (филиал) ФГАОУ ВО «РГППУ», Нижний Тагил, 2020. – 12 с.

Настоящая рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки).

Автор: кандидат филологических наук,
доцент

Л. Ю. Дондик

Рецензент: кандидат филологических наук,
доцент кафедры ИЯ

И. П. Зырянова

Одобрена на заседании кафедры ИЯ. Протокол от 24 апреля 2020 г. № 8.

Зав. кафедрой

Л. Ю. Дондик

Рекомендована к печати методической комиссией факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 24 апреля 2020 г. № 4.

Председатель МК ФФМК

Е. В. Южанинова

Программа утверждена решением Ученого совета факультета филологии и массовых коммуникаций. Протокол от 27.04.2020 г. № 9.

Декан факультета

О. Ф. Родин

Главный специалист ОИР

О. В. Левинских

© Нижнетагильский государственный
социально-педагогический институт
(филиал) ФГАОУ ВО «Российский
государственный профессионально-педагогический
университет», 2020.

© Дондик Людмила Юрьевна, 2020.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Результаты освоения дисциплины.....	4
4. Структура и содержание дисциплины.....	6
4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы.....	6
4.2. Учебно-тематический план.....	7
4.3. Содержание дисциплины.....	8
5. Образовательные технологии.....	9
6. Учебно-методическое обеспечение.....	9
6.1. Организация самостоятельной работы студентов.....	9
6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации.....	10
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение.....	11
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины.....	12

1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель освоения дисциплины: формирование у студентов умения грамматически правильного оформления французской речи в ее устной и письменной формах.

Задачи:

1. Формирование представления о грамматическом строе французского языка.
2. Формирование умений распознавания и употребления базовых грамматических структур французской речи.
3. Формирование системы представлений об особенностях варьирования грамматических форм французского языка в грамматическом контексте.
4. Овладение коммуникативными навыками, которые обеспечивают практическое владение французским языком в устных и письменных видах речевой деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Обучение грамматическому аспекту иностранного языка (французский язык)» является частью учебного плана по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), профили «Английский язык и французский язык». Дисциплина реализуется на факультете филологии и массовых коммуникаций кафедрой иностранных языков, теории и методики обучения. Дисциплина входит в модуль «Французский язык» «Дисциплины (модули) по выбору 3» и относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Для освоения дисциплины студенты используют знания, умения, навыки, сформированные в процессе изучения грамматики родного и первого иностранного языка. Изучение дисциплины «Обучение грамматическому аспекту иностранного языка (французский язык)» дополняется курсом по выбору «Грамматический практикум (французский язык)», который предполагает регулярное возвращение к пройденному материалу, закрепление его, коррекцию ошибок. Учебная работа по практической грамматике предполагает также необходимость постоянной связи с учебной работой по практическому курсу иностранного языка, что нашло отражение в данной программе.

Успешное освоение данной дисциплины является необходимой основой для дальнейшего изучения дисциплины «Теоретическая грамматика» и прохождения педагогической практики.

Дисциплина «Обучение грамматическому аспекту иностранного языка (французский)» в сочетании с другими практическими и теоретическими курсами, предусмотренными учебным планом, должна обеспечить всестороннюю подготовку бакалавра педагогического образования, способного средствами своего учебного предмета обучать и воспитывать подрастающее поколение, а также заложить основу для дальнейшего профессионально-ориентированного совершенствования владения этим языком. Дисциплина читается на французском языке.

3. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций:

ПК-1. Способен осуществлять обучение учебному предмету на основе использования предметных методик и современных образовательных технологий.

ПК-2. Способен осуществлять педагогическую поддержку и сопровождение обучающихся в процессе достижения метапредметных, предметных и личностных результатов.

ПК-6. Способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей и выстраивать иноязычное общение в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого языка.

Индикаторы достижения компетенций

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	ОТФ из Профстандарта
ПК-1. Способен осуществлять обучение учебному предмету на основе использования предметных методик и современных образовательных технологий	ИПК 1.1. Знает: концептуальные положения и требования к организации образовательного процесса в предметной области “Иностранный язык”, определяемые ФГОС общего образования, особенности проектирования образовательного процесса, подходы к планированию образовательной деятельности, содержание предмета “Иностранный язык”, формы, методы и средства обучения, современные образовательные технологии, методические закономерности их выбора; особенности частных методик обучения иностранному языку	А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
	ИПК 1.2. Умеет: проектировать элементы образовательной программы, рабочую программу учителя по иностранному языку, формулировать дидактические цели и задачи обучения и реализовывать их в образовательном процессе; планировать, моделировать и реализовывать различные организационные формы в процессе обучения (урок, экскурсию, домашнюю, внеклассную и внеурочную работу); обосновывать выбор методов обучения и образовательных технологий, применять их в образовательной практике, исходя из особенностей содержания учебного материала, возраста и образовательных потребностей обучающихся; планировать и комплексно применять различные средства обучения	
	ИПК 1.3. Владеет умениями по планированию и проектированию образовательного процесса; методами обучения иностранному языку и современными образовательными технологиями	
ПК-2. Способен осуществлять педагогическую поддержку и сопровождение обучающихся в процессе достижения метапредметных, предметных и личностных результатов	ИПК 2.1. Знает характеристику личностных, метапредметных и предметных результатов учащихся в контексте обучения иностранному языку	А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая
	ИПК 2.2. Умеет оказывать индивидуальную помощь и поддержку обучающимся в зависимости от их способностей, образовательных возможностей и потребностей; разрабатывать индивидуально ориентированные программы, методические разработки и дидактические материалы с учетом индивидуальных особенностей обучающихся, оценивать достижения обучающихся	
	ИПК 2.3. Владеет умениями по созданию и	

	применению в практике обучения иностранному языку рабочих программ, методических разработок, дидактических материалов с учетом индивидуальных особенностей и образовательных потребностей обучающихся	деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
ПК-6. Способен использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей и выстраивать иноязычное общение в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого языка	ИПК-6.1. Знает структуру иностранного языка и правила его функционирования в процессе иноязычной коммуникации	А. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования. В. Педагогическая деятельность по проектированию и реализации основных общеобразовательных программ
	ИПК-6.2. Знает особенности лексико-грамматического, фонетического, орфографического и стилистического оформления речи на иностранном языке в соответствии с местом, временем, сферой общения, социальным статусом партнёра	
	ИПК-6.3. Умеет выстраивать стратегию устного и письменного общения в соответствии с социо- и лингвокультурными особенностями изучаемого иностранного языка	
	ИПК-6.4. Умеет продуцировать и воспринимать связные иноязычные высказывания в устной и письменной форме для достижения коммуникативных целей	

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

знать:

- основы грамматического строя французского языка;
- проблемы варьирования грамматических форм в грамматическом контексте и в зависимости от устной и письменной формы речевой деятельности;
- особенности исторического развития отдельных грамматических форм, влияющие на их современное употребление.

уметь:

- строить грамматически нормативное (письменное и устное) высказывание на французском языке, соответствующее его коммуникативной цели;
- находить и исправлять ошибки в тексте и в чужой иноязычной речи;
- использовать общие понятия лингвистики для осмысления конкретных грамматических явлений;
- выбирать и использовать грамматические правила в соответствующих ситуациях для решения коммуникативных задач.

владеть:

- навыками грамматического анализа предложения на французском языке.

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Объем дисциплины и виды контактной и самостоятельной работы

Вид работы	Форма обучения
	очная
	4–5 семестры
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	180

Контактная работа, в том числе:	76
Лекции	–
Практические занятия	76
Самостоятельная работа, в том числе:	104
Изучение теоретического курса	–
Самоподготовка к текущему контролю знаний, в том числе	86
Подготовка к зачету в 4 семестре и зачету с оценкой 5 семестре	18

4.2. Учебно-тематический план дисциплины

Наименование разделов и тем дисциплины	Всего часов	Контактная работа		Самост. работа	Формы текущего контроля успеваемости
		Лекции	Практич.		
2 курс, 4 семестр					
1. Вводный курс французской грамматики	38		16	22	Устный фронтальный и индивидуальный опросы. Контрольная работа на перевод и трансформацию
2. Неправильные глаголы французского языка	44		16	28	Индивидуальный и фронтальный опрос. Письменная контрольная работа. Контроль выполнения домашних и аудиторных упражнений
3. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложениях. Вопросительные местоимения и обороты	17		8	9	Индивидуальный устный опрос. Письменная контрольная работа. Грамматический анализ текста
Подготовка и сдача зачета	9			9	
Всего в 4 семестре	108		40	68	
3 курс, 5 семестр					
4. Личные приглагольные местоимения	15		8	7	Контроль выполнения грамматических упражнений. Работа по лексико-грамматическим карточкам. Устный

					индивидуальный опрос. Обратный перевод
5. Ближайшее будущее и прошедшее времена	10		6	4	Контроль выполнения аудиторных и домашних грамматических упражнений. Устный фронтальный и индивидуальный опрос. Письменная проверочная работа на перевод, парафраз и анализ значений
6. Местоименные глаголы	14		8	6	Устный опрос. Проверка домашних упражнений Работа по лексико-грамматическим карточкам. Обратный перевод
7. Степени сравнения прилагательных и наречий	10		6	4	Устный опрос. Письменная работа на проверку грамматического материала
8. Ударные личные местоимения. Управление глаголов	14		8	6	Итоговая письменная контрольная работа /тест с разными видами заданий
Подготовка и сдача зачета с оценкой	9			9	
Всего во 5 семестре	72		36	36	
Всего по дисциплине	180		76	104	

4.3. Содержание дисциплины

Тема 1. Вводный курс французской грамматики. Имя существительное. Детерминативы. Множественное число и женский род существительных. Числительные: порядковые и количественные. Имя прилагательное. Множественное число и женский род прилагательных. Глаголы 1, 2 групп. Спряжение правильных глаголов в Présent Indicatif.

Тема 2. Неправильные глаголы французского языка. Спряжение неправильных глаголов. Управление неправильных глаголов. Повелительное наклонение. Безличные обороты.

Тема 3. Порядок слов в повествовательном и вопросительном предложениях. Вопросительные местоимения и обороты. Фиксированный порядок слов во французском предложении. Прямой порядок следования синтаксических компонентов. Инверсия. Способы и грамматические средства задачи общего вопроса. Вопросительные местоимения и обороты для постановки вопроса к подлежащему, дополнению, обстоятельству.

Тема 4. Личные приглагольные местоимения. Парадигмы форм приглагольных местоимений в зависимости от синтаксической функции. Особенности функционирования личных приглагольных местоимений.

Тема 5. Ближайшее будущее и прошедшее времена. Образование глагольной формы ближайшего будущего времени. Образование глагольной формы ближайшего прошлого времени. Особенности употребления ближайшего будущего и прошлого времен.

Тема 6. Местоименные глаголы. Возвратное и взаимное значения местоименной частицы. Спряжение в *Présent Indicatif*. Употребление местоименных глаголов в повествовательных, побудительных и вопросительных высказываниях.

Тема 7. Степени сравнения прилагательных и наречий. Образование синтетических и аналитических форм степеней сравнения прилагательных. Образование синтетических и аналитических форм степеней сравнения наречий. Особенности употребления форм степеней сравнения в речи на французском языке.

Тема 8. Ударные личные местоимения. Парадигма форм ударных местоимений. Особенности употребления ударных местоимений с предлогами, наречиями, союзами, выделительными оборотами, при обособлении и в качестве самостоятельных высказываний.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Личностно-ориентированная система образования в области иностранных языков реализуется через деятельностный, коммуникативно-когнитивный, межкультурный и компетентностный подходы. Ведущей является познавательная деятельность студента, реализуемая через следующие традиционные и интерактивные образовательные технологии:

- дифференцированный подход;
- обучение в сотрудничестве на основе работы в малых группах;
- ролевые игры;
- создание проблемных речевых ситуаций;
- проектная работа;
- компьютерные технологии (обращение к поисковым системам для нахождения дополнительных материалов при работе над проектами и подготовка мультимедийных презентаций по программным темам).

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

6.1. Организация самостоятельной работы студентов

Активная самостоятельная работа студентов является одной из предпосылок эффективного усвоения учебного материала и развития творческого подхода к учебному процессу. Самостоятельная работа студентов предполагает систематическую подготовку к практическим занятиям, собеседованиям, а также самостоятельное изучение некоторых тем, включенных в программу дисциплины. Курс обучения грамматическому аспекту иностранного языка предполагает следующие основные виды самостоятельной работы:

- работа с учебной, справочной и научной литературой, словарями;
- выполнение устных и письменных упражнений;
- составление карточек с примерами, таблиц;

- подготовка индивидуальных сообщений, докладов;
- проработка отдельных тем курса;
- проектная работа;
- подготовка мультимедийных презентаций по программным темам;
- подготовка к промежуточной аттестации.

Примерные темы для самостоятельного изучения

1. Лексико-грамматические разряды местоимений.
2. Кодифицированное употребление артикля (артикли с географическими названиями, артикль в устойчивых словосочетаниях).
3. Числительные в функциональных системах (даты, телефонные номера, спорт, погода, статистика).
4. Отглагольные прилагательные. Производные наречия.
5. Падежные отношения в системе личных местоимений.
6. Особенности употребления пассивного залога.

6.2. Организация текущего контроля и промежуточной аттестации

Проверка качества усвоения грамматического материала осуществляется как в устной, так и в письменной форме. Средствами контроля при этом являются:

- устный опрос правил и упражнений, в том числе ситуаций, пересказа текстов;
- анализ грамматических явлений в предложениях;
- проверка конспектов при самостоятельном изучении теоретического материала;
- обсуждение составленных студентами грамматических таблиц;
- письменные контрольные работы, а также грамматически направленные изложения и сочинения;
 - выполнение тестов на коррекцию ошибок (развитие профессиональных навыков);
 - инсценирование диалогов;
 - выполнение тестов на определенные грамматические темы.

Примерные варианты заданий для проведения текущего контроля представлены в фонде оценочных средств по данной дисциплине.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме зачета в 4 семестре и зачета с оценкой в 5 семестре, на которых проверяется уровень сформированности у студентов прочных навыков грамматически правильной французской речи в ее устной и письменной формах.

Уровень освоения:

- знает основы грамматического строя французского языка;
- владеет способами варьирования грамматических форм в грамматическом контексте и в зависимости от устной и письменной формы речевой деятельности;
- имеет представление об особенностях исторического развития отдельных грамматических форм, влияющие на их современное употребление;

Степень владения:

- может строить грамматически нормативное (письменное и устное) высказывание на французском языке, соответствующее его коммуникативной цели;
- находит и исправляет ошибки в тексте и в чужой иноязычной речи;
- владеет навыками грамматического анализа предложения на французском языке.

Структура зачета

Зачет проходит в устной форме по билету. Билет включает:

1. Теоретический вопрос по материалу курса.
2. Практическое задание, включающее:
 - 2.1. Перевод 10 предложений с русского на французский язык по грамматическому материалу курса.
 - 2.2. Грамматический анализ одного предложения.

Критерии оценки

В первом задании оценивается полнота освещения теоретического вопроса, последовательность, способность испытуемого привести собственные примеры.

Задание 2.1. – перевод проверяется в устной форме. В ходе проверки экзаменатор подсчитывает количество допущенных студентом грамматических ошибок. Затем рассчитывается количество правильных ответов (путем вычитания из количества «заложённых» в билете случаев употребления грамматических явлений количества сделанных студентом ошибок) и определяется процент правильности.

В задании 2.2. оценивается соответствие комментария данному грамматическому явлению, его полнота и последовательность.

Оценивая каждое задание, экзаменатор должен исходить из того, что оценка «отлично» ставится за 85% – 100% правильных ответов; оценка «хорошо» соответствует 70% – 84% правильных ответов; оценка «удовлетворительно» ставится за правильное выполнение 55% – 69% заданий; «неудовлетворительно» ставится, если студент правильно выполнил менее – 55% заданий. Итоговый результат представляет собой среднее арифметическое трёх заданий и округляется в большую сторону от 0,5 балла, в меньшую сторону от 0,4 балла.

Оценка «зачтено» ставится, если студент правильно выполнил не менее – 55% заданий.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Основная литература

1. Александровская Е. Б. Mille et un exercices. Сборник упражнений по грамматике французского языка : Учебное пособие / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Н. Метельская. – М.: Нестор Академик, 2011. – 328 с.

2. Иванченко А.И. Тренировочные задания по французскому языку [Электронный ресурс]: пособие для изучающих французский язык/ Иванченко А.И. – Электрон. текстовые данные. – Санкт-Петербург: КАРО, 2015. – 160 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/68634.html>

Дополнительная литература

1. Груенко С.Е. Практическая грамматика французского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Груенко С.Е. – Электрон. текстовые данные. – Омск: Омский государственный институт сервиса, Омский государственный технический университет, 2015. – 118 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/32791.html>

2. Иванченко А. И. Грамматика французского языка в упражнениях: 400 упражнений с ключами и комментариями: учебное пособие. – Санкт-Петербург: КАРО, 2013. – 352 с. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46494>

3. Иванченко А. И. Грамматика французского языка. Тесты. Контрольные работы: учебное пособие. – Санкт-Петербург: КАРО, 2007. – 272 с. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46097>

4. Попова, И. Н. Грамматика французского языка. Практический курс : Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. – 7-е изд., стереотип. – М., 2000. – 480 с.
5. Тюрина О.В. Грамматика французского языка. Теория и практика [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Тюрина О.В., Дудникова Л.В. – Электрон. текстовые данные. – Ростов-на-Дону, Таганрог: Издательство Южного федерального университета, 2017.— 132 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/87407.html>
6. Соваль С. Практикум по глагольному управлению. Французский язык. Уровень В1–В2 [Электронный ресурс]/ Соваль С., Салимов П. – Электрон. текстовые данные. – Санкт-Петербург: Антология, 2018. – 92 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/86261.html>
7. Exerçons-nous! [Электронный ресурс]: учебное пособие по грамматике французского языка/ Г.В. Беликова [и др.]. – Электрон. текстовые данные. – Москва: Московский педагогический государственный университет, 2016. – 380 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69992.html>

Интернет-ресурсы

1. Сайт-самоучитель французского языка [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.le-francais.ru>
2. Официальный портал мирового сообщества преподавателей французского языка [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.franccparler.org>
3. Сайт для изучающих французский язык (ссылки и учебные материалы) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.bonjourdefrance.com>
4. Сайт для изучающих французский язык (ссылки и учебные материалы) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.lepointdufle.net>
5. Сайт для изучающих французский язык (ссылки и учебные материалы) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.edufle.net>
6. Сайт по редакции орфографических и грамматических ошибок [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.grammaire.reverso.net>
7. Сайт по спряжению глаголов французского языка (правила, упражнения, синонимы) [электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.la-conjugaison.fr>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Учебная аудитория.
2. Компьютер (ноутбук).
3. Мультимедиапроектор.
4. Презентации к занятиям.
5. Аудитория для самостоятельной работы обучающихся.
6. Лицензионное программное обеспечение: LibreOffice, LibreOffice Base, LibreOffice Impress, Kaspersky Endpoint Security - 300, Adobe Reader.
7. ИРБИС электронный каталог.
8. Платформа ДО Русский Moodle.